



各項節目之詳情，請瀏覽相關網頁或致電/電郵主辦單位查詢。

For more information about any programme, please visit the presenter's website or contact directly by phone/email.

展覽 Exhibition

L5-04社區文化發展中心

《美麗新世界·展能視藝系列》日本SAORI 40週年
編織藝術展覽系列

展覽日期：2010年8月至9月

開放時間：上午11時至晚上8時

地點：賽馬會創意藝術中心L1-06文博軒

SAORI 藝術講座

日期：2010年9月21日（星期二）

時間：晚上7時30分至9時

地點：賽馬會創意藝術中心L1-06文博軒

講者：日本SAORI 代表理事城英二先生

查詢：2891-8482 (Idy Lam)

電郵：cccd@cccd.hk

網頁：www.cccd.hk

L5-04 Centre for Community Cultural Development

Japan SAORI 40 years Anniversary Weaving Exhibition Showcase

Exhibition Period : Aug – Sep 2010

Opening Hours : 11:00am – 8:00pm

Venue : L1-06 Heritage Tea House, JCCAC

Seminar by SAORI Artist

Date : 21 Sep 2010 (Tue)

Time : 7:30pm – 9:00pm

Venue : L1-06 Heritage Tea House, JCCAC

Speaker : Mr. Jo Eiji, Japan SAORI Director

Enquiry : 2891-8482 (Idy Lam)

Email : cccd@cccd.hk

Website : www.cccd.hk

L2-10 光影作坊

超現實攝影：六位台灣當代攝影家攝影展

展覽日期：2010年8月14日至9月26日

時間：上午11時至晚上7時（星期一休館）

查詢：3177-9159

網頁：www.lumervisum.org

L2-10 Lumervisum

**BEYOND REALITY :
Regarding the work of 6 contemporary Taiwanese
Photographers**

Exhibition Period : 14 Aug – 26 Sep 2010

Opening Hours : 11am – 7pm (Close on Mon)

Enquiry : 3177-9159

Website : www.lumervisum.org

L8-07 Metro Art Gallery 都市視藝空間

TIMPSTAMP：在時空中走過 — 胡民煒攝影作品展

展覽日期：2010年9月1至19日（逢星期一休息）

開放時間：下午1時至晚上7時

地點：賽馬會創意藝術中心

L8-07 MAG 都市視藝空間

查詢：2815-4284 (Golia)

電郵：goliang@popart.hk

網頁：http://mag.hk

L8-07 Metro Art Gallery

TIMESTAMP – RAYMOND WU Photographic Exhibition

Exhibition Period : 1 – 19 Sep 2010 (Close on Mon)

Opening Hours : 1:00pm – 7:00pm

Venue : L8-07 MAG, JCCAC

Enquiry : 2815-4284 (Golia)

Email : goliang@popart.hk

Website : http://mag.hk

L7-12B熊陶坊, L7-18 A&M Art Workshop

陶畫匯

主辦：L7-12B熊陶坊, L7-18 A&M Art Workshop

開幕典禮：2010年9月4及5日 下午3時

展覽日期：2010年9月3至5日

開放時間：中午12時至晚上8時

地點：賽馬會創意藝術中心L1藝廊

導賞團：2010年9月4及5日下午3至晚上6時

查詢：9688-2503 (周文強) · 6255-6526 (MAC)

電郵：hkpandaworkshop@yahoo.com.hk

L7-12B Panda Workshop, L7-18 A&M Art Workshop ArtGather ceramic x painting

Presented by L7-12B Panda Workshop, L7-18 A&M Art Workshop

Opening Ceremony : 4, 5 Sep 2010 3:00pm

Exhibition Period : 3 – 5 Sep 2010

Opening Hours : 12:00nn – 8:00pm

Venue : L1 Gallery, JCCAC

Guided Tour : 4, 5 Sep 2010 3:00pm – 6:00pm

Enquiry : 9688-2503 (Mr. Chow),
6255-6526 (MAC)

Email : hkpandaworkshop@yahoo.com.hk

L6-19 Unit Gallery

春 — 劉家成繪畫展

展覽日期：即日至2010年9月5日（逢星期六及日）

開放時間：下午2時至晚上8時

地點：賽馬會創意藝術中心 L6-19 Unit Gallery

網址：www.simon-lau.com

放題 — 黃美嫻陶塑展

展覽日期：2010年9月25日至10月10日(逢星期六及日)

開放時間：下午1時至晚上7時

地點：賽馬會創意藝術中心 L6-19 Unit Gallery

網址：www.yokkywong.com

查詢：94531626 (Rachel Cheung)

電郵：rachel_ws_cheung@yahoo.com

L6-19 Unit Gallery

Spring – painting exhibition by Simon Lau

Exhibition Period : From now to 5 Sep 2010 (Sat and Sun only)

Opening Hours : 2:00pm – 8:00pm

Venue : L6-19 Unit Gallery, JCCAC

Website : www.simon-lau.com

Buffet – ceramic works by Yokky Wong

Exhibition Period : 25 Sep – 10 Oct 2010 (Sat and Sun only)

Opening Hours : 1:00pm – 7:00pm

Venue : L6-19 Unit Gallery, JCCAC

Website : www.yokkywong.com

Enquiry : 9453-1626 (Rachel Cheung)

Email : rachel_ws_cheung@yahoo.com

L2-04 香港設計聯會

地毯、橫額與皮革 — 升級再造實驗展

主辦：香港當代文化中心

製作：民間博物館計劃及L2-04香港設計聯會

展覽日期：2010年9月10日至26日

開放時間：中午12時至晚上8時

地點：賽馬會創意藝術中心L1藝廊

研討會：《升級再造的展望》

日期：2010年9月12日（星期日）

時間：下午3時至5時

地點：賽馬會創意藝術中心L7-19

查詢：9014-0759 (Eli Lo)

電郵：info@hkcmp.org

L2-04 Hong Kong Design Community

Carpet, Banner and Leather – Experiments in Upcycling Design

Presented by : Hong Kong Institute of Contemporary Culture

Produced by : Community Museum Projec &
L2-04 Hong Kong Design Community

Exhibition Period : 10 – 26 Sep 2010

Opening Hours : 12:00nn – 8:00pm

Venue : L1 Gallery, JCCAC

Seminar	: The Future of Upcycling Design
Date	: 12 Sep, 2010 (Sun)
Time	: 3:00 pm – 5:00 pm
Venue	: L7-19, JCCAC
Enquiry	: 9014-0759 (Eli Lo)
Email	: info@hkcmp.org

L7-12A Museum of Site (MOST) 後工廠：新媒體展覽
主辦：L7-12A Museum of Site (MOST) + Hay Factory
製作：L7-12A MOST/ 林漢堅
開幕典禮：2010年10月1日 下午5時
展覽日期：2010年9月25日至10月11日
開放時間：中午12時至晚上8時
地點：賽馬會創意藝術中心L0藝廊及L7-12A MOST Alternative Space
導團賞：請聯絡主辦機構預約
查詢：9802-9440（林漢堅先生）
電郵：artopia_net@yahoo.com
網頁：http://www.jccac.org.hk/index.php/English/artistdetails/museum_of_site

L7-12A Museum of Site (MOST) Post-Factory New Media Exhibition and Performance
Presented by：L7-12A Museum of Site (MOST) + Hay Factory
Produced by：L7-12A MOST / Andrew Lam

Opening Ceremony	: 1 Oct 2010 5:00pm
Exhibition Period	: 25 Sep – 11 Oct 2010
Opening Hours	: 12:00nn – 8:00pm
Venue	: L0 Gallery and L7-12A MOST Alternative Space, JCCAC
Guided Tour	: By appointment
Enquiry	: 98029440 (Andrew Lam)
Email	: artopia_net@yahoo.com
Website	: http://www.jccac.org.hk/index.php/English/artistdetails/museum_of_site

表演及活動 Performance and Activity

第十二夜 (重演)
主辦：斷片劇場
日期及時間：2010年8月28至31日 及9月2至4日
晚上7時30分
2010年8月28、29日及9月4至5日
下午2時30分
票價：\$120（港幣·不設劃位）
優惠：\$ 80（長者、學生、殘疾人士及綜合社會保障援助受惠人士）
地點：賽馬會創意藝術中心黑盒劇場
查詢：6184-8906
• <i>本節目受惠於「賽馬會表演場地資助計劃」</i>

Twelfth Night (Re-run)
Presented by to be THEATRE
Date and Time：28 – 31 Aug & 2 – 4 Sep 2010
7:30pm
28 – 29 Aug & 4 – 5 Sep 2010
2:30pm
Ticket Price：\$120 (HKD · Free Seating)
Concessions: \$ 80 (student, senior citizen, people with disabilities & CSSA)
Venue：Black Box Theatre, JCCAC
Enquiry：6184-8906
• <i>This programme is supported by the Jockey Club Performing Arts Venue Subsidy Scheme</i>

L5-04社區文化發展中心 擁擁多元文化！—— IDEA 2010分享會
主辦：社區文化發展中心(CCCD)及香港教育劇場論壇 (TEFO)
日期：2010年9月4日(星期六)
時間：下午2時30分至5時30分
地點：賽馬會創意藝術中心 L7-19
講者：吳文基先生、吳紹熙先生、賴恩慈小姐

費用：全免
查詢：2891-8482 (Eric Ng)
電郵：cccd@cccd.hk
網址：www.cccd.hk

L5-04 Centre for Community Cultural Development Embrace Cultural Diversity! - IDEA 2010 Sharing Session
Presented by L5-04 Centre for Community Cultural Development (CCCD) & Hong Kong Drama/ Theatre and Education Forum (TEFO)
Date：4 Sep 2010 (Sat)
Time：2:30pm – 5:30pm
Venue：L7-19, JCCAC
Speaker：Mr. Eric Ng, Mr. Larry Ng Shiu-hei, Miss Mo Lai Yan-chi
Admission：Free
Enquiry：2891-8482 (Eric Ng)
Email：cccd@cccd.hk
Website：www.cccd.hk

一個女子的獨腳戲之 < 女人。型 >
主辦：賴恩慈
日期及時間：2010年9月8至12日
晚上8時
2010年9月11至12日
下午3時
2010年9月14至16及18至19日
晚上8時
票價：\$160（星期二至四）(港幣·不設劃位)
\$180（星期五至日）(港幣·不設劃位)
優惠：長者、學生(限額限制)及殘疾人士半價優惠；購買5至10張正價門票獲九折優惠；購買11張或以上正價門票獲八折優惠
地點：賽馬會創意藝術中心黑盒劇場
查詢：3599-9755
• <i>本節目受惠於「賽馬會表演場地資助計劃」</i>

Woman Talks About Women
Presented by Lai Yan Chi
Date and Time：8 – 12 Sep 2010
8:00pm
11 – 12 Sep 2010
3:00pm
14 – 16,18 – 19 Sep 2010
8:00pm
Ticket Price：\$160 (Tue-Thur) (HKD · Free Seating)
\$180 (Fri-Sun) (HKD · Free Seating)
Concessions：Student and Senior (limited quota) & People with Disabilities (half price); purchase 5 to 10 tickets enjoy 10% off; purchase 11 tickets or more enjoy 20% off
Venue：Black Box Theatre, JCCAC
Enquiry：3599-9755
• <i>This programme is supported by the Jockey Club Performing Arts Venue Subsidy Scheme</i>

「夢想·天開」活孩子、樂爸媽成長禮
主辦：香港明愛「活孩子 樂爸媽」特殊學習障礙服務
日期：2010年9月11日（星期六）
時間：下午2時至4時
地點：賽馬會創意藝術中心中央庭園
查詢：2772-3198（莫惠霞小姐）
電郵：mokflora@caritassws.org.hk
網頁：www.ycs.caritas.org.,hk/jnj
“My Dreams · Come True”
Presented by “Lively Children, Happy Parents” Specific Learning Disabilities Supportive Service ~ Hong Kong Caritas
Date：11 Sep 2010 (Sat)
Time：2:00pm – 4:00pm
Venue：Central Courtyard, JCCAC
Enquiry：2772-3198 (Ms. Mok)
Email：mokflora@caritassws.org.hk
Website：www.ycs.caritas.org.,hk/jnj

L3-05D動藝
2010社區文化大使「當·中 舞界限」巡迴演出《墨·流》
主辦：康樂及文化事務署
製作：L3-05D動藝
日期：2010年9月18日（星期六）
時間：下午5時至晚上6時

地點：賽馬會創意藝術中心中央庭園
查詢：2793-9957（劉小姐）
電郵：danceart@danceart.com.hk
網頁：www.danceart.com.hk

L3-05D DanceArt Hong Kong
2010 Community Cultural Ambassador Touring Performance “When Contemporary Meets Chinese In Dance”
Presented by Leisure and Cultural Services Department
Produced by L3-05D DanceArt Hong Kong
Date：18 Sep 2010 (Sat)
Time：5:00pm – 6:00pm
Venue：Central Courtyard, JCCAC
Enquiry：2793-9957 (Ms. Lau)
Email：danceart@danceart.com.hk
Website：www.danceart.com.hk

L4-02劇作社 秋月茶居
主辦：L4-02劇作社
日期及時間：2010年9月25至26日
晚上8時
2010年9月25至26日
下午3時
票價：\$100（港幣·不設劃位）
地點：賽馬會創意藝術中心黑盒劇場
查詢：9043-9564（陳先生）
電郵：group97@gmail.com

• <i>本節目受惠於「賽馬會表演場地資助計劃」</i>
L4-02 Drama’s Group The Tea House of The August Moon
Presented by L4-02 Drama’s Group
Date and Time：25-26 Sep 2010 8:00pm
25-26 Sep 2010 3:00pm
Ticket Price：\$100 (HKD · Free Seating)
Venue：Black Box Theatre, JCCAC
Enquiry：9043-9564 (Mr. Chan)
Website：group97@gmail.com

• <i>This programme is supported by the Jockey Club Performing Arts Venue Subsidy Scheme</i>
--

課程及工作坊 Class and Workshop

L5-25 指非指出版社
周四佛洛伊德閱讀組
九月份主題：經典案例 (4 講)
日期：逢周四晚
時間：晚上7時30分至9時30弟
地點：賽馬會創意藝術中心L525指非指出版社
講者：符璋博士（樹仁大學輔導及心理學系副教授）
即時入座 免費參加
查詢：thesignifierhk@gmail.com

L5-25 The Signifier Thursday Reading Group on Sigmund Freud
September：Freudian Cases (4 seminars)
Date：Every Thu
Time：7:30pm – 9:30pm
Venue：L525 The Signifier, JCCAC
Speaker：Dr. Fu Wai (Assistant Professor, Department of Counselling and Psychology, Hong Kong Shue Yan University)
Walk In, Free of Charge
Enquiry：thesignifierhk@gmail.com

L6-11保羅創意藝術 “師堂” 藝術興趣班
淺談中國美術史班 (小班教學) (PA100UL)
港幣\$250/共五講/逢星期四、日晚上各開一講 (15歲或以上)
弄塑武雕 (頭像製作) · 初探班/進階班 (小班教學) (PA200UL)

港幣\$750初探班/\$950進階班共八課/逢星期二、四下午各開一班（15歲或以上）

西洋油畫/水彩/素描，初探班/進階（小班教學) (PA300UL)

港幣\$580初探班/\$750進階班共八課/逢星期二至日下午各開六班（8歲或以上）

查詢：9070-5555 or paul19990110@yahoo.com.hk (Paul Pang)
地點：賽馬會創意藝術中心L6-11保羅創意藝術“師堂”

L6-11 Paul’s Design & Creative Arts Studio Interest Classes
Chinese Fine Arts History
HK\$250/5 Topics/Every Thu or Sun for 1 topic/For 15 years old or above
Portrait of Sculpture For Beginner/Advance level
HK\$750 (beginner)/\$950 (advance) /8 Topics/Every Tue or Thu for 1 topic / For 15 years old or above
Oil Painting / Water Colour Painting / Pencil Drawing For Beginner/Advance level
HK\$580 (beginner)/\$750 (advance) /8 Topics/Every Tue to Sun for 1 topic/For 8 years old or above
(Maximum capacity for the lessons above is 4-5 people)
Enquiry：9070-5555 or paul19990110@yahoo.com.hk (Paul Pang)
Venue：L6-11 Paul’s Design & Creative Arts Studio, JCCAC

L7-07紅宝工作室
課程 1 — 玻璃首飾創作基礎
課程 2 — 玻璃彩繪及窯燒創作基礎
課程 3 — 玻璃圖像印藝創作基礎
日期：星期一至日均可
地點：賽馬會創意藝術中心L7-07紅宝工作室
查詢：9439-6529 (胡小姐)
電郵：rubysmw@yahoo.com.hk
網頁：www.rubywooglass.com

L7-07 rubywooglass
Course 1 – Glass Jewellery Making
Course 2 – Painting and Fusing on Glass
Course 3 – Imagery Printing and Glass Fusing
Date：Weekday, Saturday, Sunday
Venue：L7-07 rubywooglass, JCCAC
Enquiry：9439-6529 (Ms Wu)
Email：rubysmw@yahoo.com.hk
Website：www.rubywooglass.com

L8-07 MAG 都市視藝空間
數碼攝影視藝課程 Level 1
時間：2010年9月4日、9月11日、9月18日、9月25日、10月2日、10月9日（逢星期六）
時間：下午4時至晚上6時30分
地點：視乎課程安排而定
費用：HK\$1,200（HKSDP註冊會員或全日制學生）
HK\$1,800（非註冊會員）
HK\$1,300（同時註冊入會連學費）
查詢：2815-4284
網頁：http://mag.hk

L8-07 Metro Art Gallery
HKSDP Visual Art Photography Course Level 1
Date：4 Sep, 11 Sep, 18 Sep, 25 Sep, 2 Oct, 9 Oct 2010 (Every Sat)
Time：4:00pm-6:30pm
Venue：According to course arrangement
Fee：\$1,200 (HKSDP registered members or full time student)
\$1,800 (Non-registered members)
Only \$1,300 for registration and course fee
Enquiry：2815-4284
Website：http://mag.hk

L8-01B排場好戲

即興排場戲

主辦及製作：L8-01B排場好戲

日期：2010年9月7日至10月31日

時間：晚上8時至9時30分

地點：賽馬會創意藝術中心L8-01B排場好戲

費用：\$550 – \$600

查詢：9053-3185 (李健文先生)

電郵：enquiry@epictudio.com

網頁：www.epictudio.com

L8-01B Epictudio

Improvisation

Presented and produced by L8-01B Epictudio

Date：7 Sep – 31 Oct 2010

Time：8:00pm – 9:30pm

Venue：L8-01B Epictudio, JCCAC

Fee：\$550 – \$600

Enquiry：9053-3185 (Simon Li)

Email：enquiry@epictudio.com

Website：www.epictudio.com

L6-27 四維體 + Miss FAT Studio

主辦：Miss FAT Studio

「圖像移印 – 布袋製作坊」

日期：2010年9月19日 (星期日)

時間：Class A：下午1時至2時

Class B：下午2時30分至3時30分

地點：賽馬會創意藝術中心L6-27 Miss FAT studio

費用：每人\$50 (包用具、物料及小布袋一個)

第二回「圖像移印 – 布袋製作坊」

日期：2010年9月26日 (星期日)

時間：Class A：下午1時至2時

Class B：下午2時30分至3時30分

地點：賽馬會創意藝術中心L6-27 Miss FAT studio

費用：每人\$50 (包用具、物料及小布袋一個)

查詢：9527-7070 (廖小姐)

電郵：iloveukiwi2@yahoo.com.hk

網頁：http://hk.myblog.yahoo.com/MissFAT-LiuKaYee

L3-04香港展能藝術會「賽馬會共融藝術工房」 一人一故事劇場學院(香港)課程即興與一人一故事 劇場 (編號：RTP10_004SF)

日期：2010年9月23日、10月16日、11月13日、
12月11日

時間：上午10時至下午5時 (包括一小時用膳時間)

地點：賽馬會創意藝術中心 L3-04香港展能藝術會

「賽馬會共融藝術工房」

費用：*一次報讀4節 (共24小時)

\$2,200 (一人一故事劇場學院舊生) /

\$2,300 (會員) /

\$2,500 (非舊生及非會員)

查詢：2777-8664 (盧君亮先生)

電郵：andy@adahk.org.hk

網頁：http://www.adahk.org.hk

L3-04 ADA Jockey Club Inclusive Arts Studio

School of Playback Theatre (Hong Kong) Programmes

Improvisation and Playback Theatre (RTP10_004SF)

Date：23 Sep 2010, 16 Oct 2010,
13 Nov 2010 and 11 Dec 2010

Time：10:00am – 5:00pm (with 1 hour meal break)

Venue：L3-04 ADA Jockey Club Inclusive Arts Studio, JCCAC

Fee：*To enroll 4 sessions at once (24 hours)

\$2,200 (alumni of School of Playback Theatre) /

\$2,300 (ADA member) /

\$2,500 (non ADA member)

Enquiry：2777-8664 (Andy Lo)

Email：andy@adahk.org.hk

Website：http://www.adahk.org.hk

L2-02默寄默劇團

亞洲默劇連線

默劇工作坊 – 讓宇宙在肢體裡與心靈相遇

日期及時間：2010年9月28至30日 晚上7時30分

費用：每堂 \$300 (港幣·不設劃位)

優惠：參加3個工作坊獲八折優惠

地點：賽馬會創意藝術中心黑盒劇場

查詢：9259-1093

網頁：www.minme.hk / www.mimefestival.hk

• 本節目受惠於「賽馬會表演場地資助計劃」

L2-02 Mime Touch Theatre

Asian Mime Link

Mime Workshop based on Tai Chi Chuan and Qi Gong practising

Date and Time：28-30 Sep 2010 7:30pm

Fee：\$300 per lesson (HKD · Free Seating)

Concessions：Join 3 workshops will enjoy 20% off

Venue：Black Box Theatre, JCCAC

Enquiry：9259-1093

Website：www.minme.hk / www.mimefestival.hk

* This programme is supported by the Jockey Club
Performing Arts Venue Subsidy Scheme

L5-04 社區文化發展中心

社區音樂工作坊

主辦：L5-04 社區文化發展中心

日期：2010年9月29日至30日 (星期三及四)

時間：下午7時至10時

地點：賽馬會創意藝術中心L7-19室

費用：\$600 (CCCD普通會員：\$500 ·

CCCD永久會員：\$480)

查詢：2891-8482 (Idy lam/ Grace Poon)

電郵：cccd@cccd.hk

網頁：www.cccd.hk

L5-04 Centre for Community Cultural Development

Community Music Workshop

Presented by L5-04 Centre for Community Cultural
Development

Date：29 – 30 Sep 2010 (Wed and Thu)

Time：7:00pm – 10:00pm

Venue：L7-19, JCCAC

Fee：\$600 (\$500 CCCD Ordinary Members,

\$480 for Life Members)

Enquiry：2891-8482 (Idy Lam/Grace Poon)

Email：cccd@cccd.hk

Website：www.cccd.hk



導賞服務

中心特設免費公眾導賞服務(粵語)，由導賞員向參觀者介紹中心背景和特色，時間為每月第四個星期六下午3時，全程約30至45分鐘。每團名額20人，先到先得，額滿即止。有興趣人士，請致電2353-1311報名。

Guided Tour

JCCAC offers a free guided tour for the public (conducted in Cantonese) every 4th Saturday of the month at 3:00pm. The tour lasts for 30-45 minutes and admits 20 persons on a first come first served basis. Interested parties please call 2353-1311 for registration.

黑盒劇場 / 藝廊 / 中央庭園 – 公開接受申請

有關場地資料、收費及租用詳情可到中心網站 www.jccac.org.hk 下載或致電 2353-1311 查詢。

Black Box Theatre / Galleries / Central Courtyard – Open for application

Information and booking form for the Black Box Theatre, Galleries and Central Courtyard are available on the JCCAC website: www.jccac.org.hk

以上活動資料由藝術家及藝團提供。中心只對錯別字及篇幅作出修改。藝術家及藝團負責提供資料內容，如有修改，資料以藝術家及藝團最後發放之版本為準。

The information above is provided by the artists and art groups. The Centre will edit the typo and modifies the length of the articles only. Artists and art groups are responsible for providing information and contents, if there are any changes to the information, the final version distributed by the artists and art groups shall prevail.

賽馬會創意藝術中心前身是山寨廠集中地的石硤尾工廠大廈，是一項獲得香港建築師學會「全年境內建築大獎」的改建，於2008年9月正式開幕，不但開創了本地藝術空間的先河，更標誌著香港的一個文化新地標。中心是香港首個如此獨特和具規模的多元化藝術村，結合完善的展覽及劇場設施和百多個藝術家工作室，並定期舉辦各類型有趣的文化藝術活動，成為孕育百份百本土藝術新力量的創意搖籃。賽馬會創意藝術中心是自負盈虧的註冊非牟利機構。

JCCAC is a multi-disciplinary arts centre-cum-artist village, and an award winning architectural conversion from the former Shek Kip Mei Factory Estate. The first of its kind in terms of scale and nature in Hong Kong, the Centre is a hub of artistic synergy and exciting arts and cultural events. Operating as a self-financed, registered charity, the Centre has become one of Hong Kong's most dynamic and unique cultural landmarks since it opened in September 2008.

香港九龍石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心

Jockey Club Creative Arts Centre, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong

TEL : (852) 2353-1311 FAX : (852) 2353-1269

網址Official website: <http://www.jccac.org.hk>

Email: info@jccac.org.hk

如欲接收或停止接收本通訊，請電郵至：info@jccac.org.hk

To subscribe or unsubscribe, please write to info@jccac.org.hk

黑盒劇場之購票資料

Ticketing Information of Black Box Theatre Programmes

除特別註明外，上述門票於城市電腦售票網公開發售
網上購票：<http://www.urbtix.hk>
信用卡電話訂票：2111-5999
票務查詢：2734-9009

Tickets for the above programmes are available at all URBITX outlets unless otherwise stated
Internet Ticketing: www.urbtix.hk
Telephone Credit Card Booking: 2111-5999
Ticketing Enquiries: 2734-9009

● 賽馬會表演場地資助計劃

Jockey Club Performing Arts Venue Subsidy Scheme

捐助機構 Funded by

計劃統籌 Administered by

場地伙伴 Venue Partner



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council



JCCAC
Jockey Club Creative Arts Centre
賽馬會創意藝術中心



Jockey Club Creative Arts Centre
賽馬會創意藝術中心